

3月30日,中意文化遗产保护修复国际圆桌会议在北京召开,此次会议由中国历史研究院主办、中国社会科学院(中国历史研究院、考古研究所、中国社会科学院大学)科技考古与文化遗产保护重点实验室承办,以“文明传承、科技赋能、技艺互鉴、协同守护”为宗旨,汇聚两国文物保护领域专家学者,围绕文化遗产保护全球趋势、修复技术创新、人才培养体系、科研成果转化四大议题展开深入交流,为两国文化遗产领域长效合作奠定基础。

意大利与中国同属世界文明古国和文化遗产大国,其丰富的传统手工艺与表演艺术承载着千年文明基因,兼具历史底蕴与艺术价值。此次圆桌会议的召开,为我们走近意大利非遗、推动两国非遗保护与技艺互鉴提供了重要契机。以下便结合会议传递的合作理念,一同探寻意大利非物质文化遗产的独特魅力与传承之道。

### 穆拉诺玻璃珠制作技艺

在意大利威尼斯泻湖的穆拉诺岛,熔炉火焰千年不熄。这座被誉为“威尼斯熔炉故乡”的玻璃之城,孕育了享誉世界的穆拉诺玻璃珠制作技艺。该技艺于2020年由意大利与法国联合申报,成功列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录。

穆拉诺玻璃珠制作技艺的历史源远流长。据穆拉诺玻璃博物馆馆长奇亚拉·斯夸齐娜介绍,穆拉诺玻璃的发展历史可追溯至公元1000至1200年,玻璃制造技术在此完成革新与升级,而后从这座小岛走向欧洲、传遍世界,成为意大利手工技艺走向全球的重要名片。

其中,被誉为“千花”的米兰菲丽工艺,是穆拉诺玻璃技艺中最具特色的瑰宝。“Millefiori”在意大利语中意为“千朵花”,其成品纹理绚烂繁复,如同色彩缤纷的切片糖果,也是穆拉诺玻璃珠最经典的标志性工艺。这一技艺的核心,是特制的千花玻璃棒:工匠先将不同颜色的熔融玻璃逐层组合、包裹成带有图案的玻璃料,再趁高温将其均匀拉丝,形成细长的玻璃棒。待冷却后,工匠将玻璃棒横向切割成薄片,横截面便会呈现出对称精致、如同花朵绽放的固定纹样。

随后,这些“千花切片”会被再次加热,熔接融合在玻璃器表,经过塑形、打磨与定型,最终成为完整器物。无论是盘碗、摆件等日用器皿,还是项链、耳环等首饰配饰,都能因这一工艺呈现出绚丽而独特的装饰效果。

如今穆拉诺出产的千花玻璃制品仍坚持全程手工制作,每一根玻璃棒的拉伸、每一片切片的切割与熔合都存在细微差异,使得每一件成品都独一无二,尽显匠人精湛技艺与百年匠心。

千年时光流转,穆拉诺玻璃珠制作技艺的传承从未中断。如今,这项古老技艺依托博物馆展示、技艺记录、工匠扶持与公众教育实现活态保护,孕育出Venini、NasonMoretti、Seguso等品牌。它们以千年古法为根基,携手顶尖设计师,将玻璃珠、千花、吹制、夹层等传统技艺融入灯具、首饰、家居、艺术品等现代创作,成为意大利非物质文化遗产在



意大利普利亚大区阿尔贝罗贝洛的特鲁利石屋圆锥形屋顶特写

## 中意携手共护瑰宝： 意大利非遗藏着多少绝活

■ 实习生 江宜笑



千花玻璃瓶

当代鲜活的商业与艺术名片。

### 西西里木偶戏

在意大利南部西西里岛的街巷与老剧场中,一根根牵线与金属杆操控着木偶翩跹起舞,一场场荡气回肠的史诗演绎,诉说着地中海沿岸独有的文化记忆。这片充满艺术底蕴的土地,孕育了享誉世界的西西里木偶戏。这项技艺于2008年正式列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录。

西西里木偶多以木材为主体框架,匠人手工雕琢五官与身形,木偶身披精工打造的金属铠甲,配以缝制考究的华丽战袍,轮廓鲜明、装饰繁复,从头到脚的每一处细节都尽显匠心。表演以金属主杆结合丝线联动操控为核心,主杆贯穿头部,丝线牵引四肢,艺人仅凭双手操控,便可让木偶完成拔剑、挥砍、转身、跪地等精准动作,同时以一人分饰多角的即兴声线演绎,配合现场音乐伴奏,还原出史诗般的舞台氛围。

如今,西西里木偶戏依托木偶博物馆收藏、非遗进校园、国际巡演交流等方式实现活态保护,不仅在意大利本土定期举办木偶节、开展技艺传承活动,更在跨文化对话中不断焕发新的生机。2025年11月,温州瑞安市双凤木偶剧团应邀赴意大利威尼斯、西西里岛开展文化交流展演,将独具温州地域韵味的瑞安木偶戏带上国际舞台。有12尊木偶被巴勒莫国际木偶博物馆收藏,在异国落地安家。一场东方丝线与西方铁杆的隔空对话就此展开,让中意两大古老非遗在同一方舞台上彼此辉映、共续传承。

### 干石建筑艺术

在欧洲的山野乡村间,无数石块不经黏合、依势而筑,构成了与大地共生的古老建筑形态。干石建筑艺术、知识与技术于2024年以扩展申报的形式通过联合国教科文组织审议,列入人类非物质文化遗产代表作名录,成为镌刻在大地之上的古老营造智慧。

干石建筑的核心在于“干砌”,施工全程不使用砂浆、水泥等黏合剂,仅依靠石块天然的形态、重量与相互咬合的结构实现稳固砌筑,是人类最古老的营造技艺之一。这项技艺不仅是适应自然、利用自然的生存创造,更承载着不同地域的历史记忆与文化基因,是跨越国界的人类共同遗产。

其历史可追溯至远古时代,从民居、桥梁到宗教建筑、乡间步道,干石结构建筑广泛留存于欧洲多国的乡土景观之中。其中最具代表性的建筑之一,当属意大利普利亚大区阿尔贝罗贝洛的特鲁利石屋。这片建筑群于1996年入选世界文化遗产,现存约1500座圆形石屋。建筑通体采用石灰岩干砌而成,仅依靠石块自重与精密咬合垒砌出灰黑色锥形屋顶,视觉上宛若童话里的蘑菇屋,其稳固的结构与独特的造型,彰显了干石建筑的生态智慧与艺术张力。

从熔火琉璃、丝杆木偶到干石巧筑,意大利非遗凝萃千年匠心。中意携手互鉴、共守传承,让古老技艺跨越山海,在岁月长河中永续新生、绽放光彩。